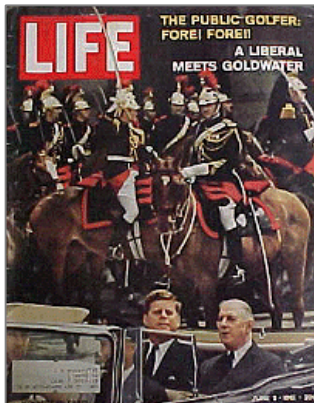


## Kingston Trio's Big Bust Up

June 9, 1961

### SPOTLIGHT



At a one night stand near Los Angeles the most famous singing trio in the country made pretty music for the people out front. But backstage there was no harmony. The Kingston Trio was involved in the year's biggest show business bust-up. In one corner the groups leader, Dave Guard, forlornly strumming a banjo while his two partners, Nick Reynolds and Bob Shane, pointedly yoked it up without him. "A whole gang of differences" said Guard, had split them, so he was pulling out in six months. His defection is likely to cause such an unbrotherly hassle among these old cronies that their most fabled hero, Tom Dooley, would hang head and cry over it.



Stakes in this looming battle royal are legal rights to the name, the Kingston Trio, for the winner could walk off with the bulk of the group's annual take of more than \$1 million. Presently each of the threesome -- Guard, Bob Shane and Nick Reynolds, -- own 24 ½ % of a corporation called the Kingston Trio, Inc. Another slice is owned by their manager, Frank Werber.

## キングストリオの内輪もめ

ロサンゼルス近郊である晩行われたステージで最も人気のある三人組が観客に快いハーモニーを聞かせていた。

しかし、私生活ではそのハーモニーは聞かれなかった。

キングストリオは今年一番の芸能界の内輪もめの最中であった。

グループリーダーのデイブガードが片隅でバンジョーを一人寂しくかき鳴らしているのにパートナーのニックレイノルズとボブシェーンの2人はそれを当てつけるように笑っているのだった。

ガードによると「たくさんの意見の食い違い」が原因で分裂し、彼は6ヶ月でグループを出て行くことになっている。

彼の脱退は彼らの古い仲間達の間にもいさかいを起こしそうである。きっと彼らにとって最も名高いヒーローのトムドーリーも首をつって嘆き悲しむことだろう。

この火ぶたが切られた大乱戦の対立原因は、キングストリオというバンド名の法的権利だ。係争に勝てば、年間百万ドル以上のバンド収入を手に入れたグループをやめることが出来る。現在、ガード、ボブシェーンとニックレイノルズの3人はキングストリオ企画(株)の株をそれぞれ24.5%ずつ保有している。後の一つはマネージャーのフランク・ウエルバーが保有している。

Recently Guard has argued with Werber over bookings and another bone of contention is a \$127,000 shortage in their jointly owned publishing subsidiary, High Ridge Music. Guard has also been out of tune with Shane and Reynolds. One year, said Guard, "We were 280 days on the road, most of it cooped up in a small aircraft. This is a good cooking pot for any troubles."

Helping to make the pot boil over was Guard's demand that the Kingstons begin crooning more authentic music than their brand of pseudo folk songs. He even asked his partners to join in learning to read music. But Shane and Reynolds refused to alter their successful formula. "The Kingston Trio has been a four-way effort all the way through." said Werber, who counts himself as number four. "It will remain a four-way effort, just not with the same people."

Nevertheless, Guard's departure is bound to be a bitter loss. He is the group's personality kid, and personality is their stock and trade, not music. An old friend of the Kingstons observed, "To say Dave Guard is the best musician is to say that a school kid who can spell c-a-t is the most literate boy in class." -- Thank you to Louie Seven for providing the transcription and pics.

最近、ガードは日程予約のこととかでウエルバーと言い争いをした。そしてもう一つの争いの原因になったのは、共同出資した子会社のハイリッジ音楽という出版会社で12万7千ドルが不足していたことだった。

それにガードはシェーンやレイノルズとうまく行っていなかった。ある年、ガードはこういった。「僕らは年280日もツアーに出ていた。そして大抵ちっぽけな飛行機に押し込められていた。これが全ての争いを作ったんだ。」

この言い争いを更に発展させたのはガードの要求で、それは、キングストンは定番となったまやかしのフォークソングではなくもっと本物の音楽を始めるべきという要求だった。

しかもガードは2人に対し楽譜の読み方を学ぼう求めたのであった。

しかし、シェーンとレイノルズは今のうまく行っているやり方を変えることには反対だった。

「キングストントリオはいつも4通りの努力でやってきた。」と自分自身を4人目のメンバーに数えているウエルバーは言った。

「これからも4通りの努力は残る。でも同じ人間ではないが……」

とは言っても、ガードの脱退は痛手である。彼はグループの顔であり、そのキャラクターは音楽ではなくビジネスの糧である。

キングストントリオと古い友人は次のように言っていた。

「デイブガードを最高のミュージシャンだというのは、**c-a-t**と綴れる子をクラスで一番優秀だというようなものだ。」